

Langage fleuri

■ Passer l'arme à gauche, s'envoyer en l'air, motus et bouche cousue, être soupe au lait, s'en moquer comme de l'an quarante, verser des larmes de crocodiles, se mettre dans de beaux draps, avaler des couleuvres, faire le Jacques, perdre son latin, devenir chèvre... La langue française fourmille d'expressions de toutes espèces, toujours fleuries, irrésistiblement poétiques, amusantes, inattendues, gourmandes, colorées, virevoltantes, que nous utilisons quotidiennement mais dont nous ignorons la plupart du temps les histoires, souvent cocasses, qui les accompagnent, et surtout leurs véritables origines, parfois même leur signification exacte. C'est à une immersion dans ce français parallèle si joliment imagé que nous convie Georges Planelles, créateur du site internet : www.expressio.fr, lequel s'est pris d'un amour fou pour ce parler si tarabiscoté à nul autre pareil, accumulé au fil des siècles, et dont il nous révèle ici, avec amour et humour, les mille et un secrets. C'est comme un gros dictionnaire plein d'histoire et d'histoires drôles et c'est passionnant comme un roman. Le roman de notre langue, pas celle de l'Académie française, certes, mais une langue non moins riche et non moins savante, dans son genre. Le livre de Georges Planelles est ainsi un hommage, vibrant, amoureux, à notre inventivité linguistique. Quel bonheur de parcourir avec lui tous ces chemins de traverse sur lesquels l'auteur pose un regard précis, passionné et légitimement attendri !

• « **Les 1001 expressions préférées des Français** », Editions de l'Opportun, 1182 pages, 24,90 €